

MONTEMAYOR, JORGE DE (1520 – 1561)

*AUTO TERCERO*  
(Auto para Maytines de la Noche de Navidad)

*En el auto tercero se introducen:*

*TIEMPO*  
*VIEJO*  
*BOVO*  
*FARDINA*  
*GIL*  
*LLORENTE*  
*GONZALO*

*TIEMPO*  
*¡Gloria in excelsis Deo!*

*CANTORES*  
*Di por quién.*

*TIEMPO*  
*Por el que nació en Belén.*

*El que en Virgen encarnó*  
*quedando virgen donzella*  
*nasciendo esta noche della*  
*madre y virgen la dexó:*  
*gran bien se os concedió.*

*CANTORES*  
*Di por quién.*

*TIEMPO*  
*Por el que nació en Belén.*

*¡O, extremo de amor muy fino!*  
*¡O, gran bondad! ¡O, consuelo!*  
*¡Que se vea oy en el suelo*  
*hecho hombre el Verbo divino,*  
*sin desamparar el cielo!*

Qu'esté nascido un señor  
entre nos omnipotente,  
y en el cielo esté presente,  
tan excellente primor,  
el que lo haze lo siente.

¡O, naturaleza humana  
a la divina ayuntada!  
¡Cómo quedas ensalçada!  
Pues vos, hija de Santanna,  
¿quién vos será comparada?

¿Quién podrá ser como vos  
hija de aquel Hijo vuestro,  
madre del remedio nuestro,  
adonde ha mostrado Dios  
ser tan singular maestro?

Humanos, grande alegría  
recebid, qu'el soberano  
ha nascido en traje humano,  
y por medio de María  
de señor se os buelve hermano.

Con tan próspera bonança  
no aya en vosotros discordia,  
pues para mayor concordia,  
el que fue Dios de vengança  
lo es ya de misericordia.

Voyme, no ay más que dezir;  
ya he cumplido con Adam.  
D'oy más todos gozarán,  
y al que viene a redimir  
en su gloria le verán.

*Entra Fardina, cantando, y dize:*

¡Sea bienvenido, sea!  
¡sea bienvenido!  
el Verbo Hijo del Padre,  
¡sea bienvenido!  
Oy nació de virgen madre,  
¡sea bienvenido!  
el Verbo del Padre Hijo,

¡sea bienvenido!  
Oy nació con regozijo,  
¡sea bienvenido!

¡O, si mi padre viniesse  
porque a Belén me llevasse,  
y en servicio me dexasse  
de la Virgen, y allí viesse  
al Señor, y le adorasse!

¡Qué gran cosa,  
que una Virgen poderosa  
ha parido al Rey de vida,  
y quedó siendo parida  
como las flores hermosa!

Ved qué tal,  
hija de Dios especial,  
más clara que luz ni estrella,  
pues que pudo nascer della  
el bien contra nuestro mal.

¡O, divina,  
rosa, flor y clavellina  
la más perfecta que ha sido,  
y entre quantas han nascido,  
la más sancta, y la más dina!

VIEJO  
¡Tente afuera, y no seas necio!

BOVO  
Ea, sús!, téngome afuera.  
¡O, padre, cómo soys rezio!  
No seáys dessa manera.  
DezÍ, padre:  
si fuera burra mi madre,

¿No fuerays asno vos?

VIEJO  
¡Mala pascua te dé Dios!  
¿Asno llamas a tu padre?

BOVO  
¡Ha, esso era!

No digo dessa manera,  
si que también nascí della,  
siendo vos asno y burra ella,  
yo también borrico fuera.

Pero digo,  
¿si comiérades vos trigo,  
siendo asno y ella albarda,  
o comiérades cevada?

VIEJO  
¿Quieres callar, enemigo?

Yo bien sé  
lo que agora te diré.

BOVO  
¿Qué? ¡Por vida de mi madre!

VIEJO  
Que pues no honras a tu padre,  
nunca te hará Dios merced.

BOVO  
¿Qué, qué, qué?  
¿que no me hará Dios merced?

VIEJO  
No te hará merced Dios.

BOVO  
¿Porque os llamo asno a vos?  
Pues yo no os lo llamaré.

VIEJO  
Anda acá.

BOVO  
Ya voy, padre, y ando allá;  
¿queréys que me llegue más?

VIEJO  
¡No tanto! ¿No acabarás?

BOVO  
¡Ea!, ya me llevo acá.

VIEJO

¡A, Fardina!

BOVO

¡A, Fardina!

VIEJO

¡Necio!, ¿callarás ayna?

FARDINA

¿Qué me queréys?, dezeit, padre.

VIEJO

¿Adónde queda tu madre?

BOVO

Padre, acá está en la cozina.

FARDINA

No lo sé.

VIEJO

Di, ¿dónde la hallaré?

BOVO

¿Sabe dónde la hallará?

VIEJO

¿Adónde?

BOVO

Adonde está.

¡A!, juro a San que acerté.

VIEJO

¡Vete de aý!

BOVO

¿Qué hazes, Fardina, aquí?

VIEJO

Déxame, necio, hablar.

BOVO

Habla, padre.

VIEJO  
¿Quieres callar?

BOVO  
¡Ea!, veysme, padre, aquí.

VIEJO  
Di, Fardina,  
¿qué hablabas con la vezina  
est'otro día en comiendo?  
¿Tú piensas que no te entiendo?

FARDINA  
Y que me entendéys, mezquina,  
¿qué demandas?

BOVO  
Tú, ¡ah!, en drogolondrongos me andas.  
Mirá, padre, yo bien sé,  
hora bien, y'os lo diré.

FARDINA  
¡Ay, qué palabras tan blandas!

BOVO  
¡Ay, padre, que dixo blandas!  
¿Qué esperáys?  
Jesús, ¿y no la matáys?

VIEJO  
Hanme venido avisar  
que tú te quieres casar.

FARDINA  
Porque vos no me casáys.

BOVO  
¿Veys allí?  
No ay más que dizir aquí,  
sino qu'es una raída.

FARDINA  
Calla, necio, ¡por tu vida!

VIEJO

Calla tú, déxame a mí.

Hija mía,  
bien sabes tú que oy día  
casar las hijas temprano  
no es para los padres sano,  
ni aun para ti lo sería.

FARDINA  
¿Qué queréys?  
¿Yo os digo que me casáys?  
Ya yo soy, padre, casada.

VIEJO  
¿Ansí, desvergonçada?  
¡Pocos años os logréys!

BOVO  
Assí pocos años os logréys.

FARDINA  
Padre, no me entendéys bien,  
que no soy casada yo,  
sino con el que nasció  
esta noche en Belén.

BOVO  
Pues, traidora,  
¿con niño que nasce agora  
te yvas tú a casar?

FARDINA  
Sí, que me puede salvar,  
y todo el mundo le adora.

VIEJO  
No te entiendo.

BOVO  
Que os está escarneciendo  
ésta, y vos no la entendéys.

FARDINA  
Padre, ¿no me escucharéys?  
oýdme, pues no os offendo:

Oy nació  
un niño, el qual se vistió  
por matar nuestra maldad  
nuestra propria humanidad  
en la mejor que se vio.

VIEJO  
No he entendido.

FARDINA  
Dezime: ¿no avéys oýdo  
que ha de nascer el Messías?

VIEJO  
Esso sí, en las prophecías.

FARDINA  
Pues sabed que ya es nascido  
esta madrugada:  
de una Virgen consagrada,  
nació con gran resplendor  
aquel muy alto Señor  
con quien yo soy desposada.

BOVO  
¡Qué hablar!  
¿Quién te mandava casar  
sin licencia de tu padre?

FARDINA  
Vamos a ver la madre  
del que nos ha de salvar.

VIEJO  
Pues yo consiento,  
hija, en tan buen casamiento.

BOVO  
a mi padre está enlodado.

*Entran Gil, Llorente y Gonçalo, cantando.*

GIL  
Dezidme, si Christo viene  
humano como conviene  
para el linage humanal,

¿cómo ha nascido en portal,  
quien por tal señor se tiene?

VIEJO

Ya bien vemos  
qu'es humildad, y aun sabemos  
que en ser humilde el chiquito  
en sí mismo la da escripto  
porque dél lo traslademos.

Oy llegó,  
y a media noche parió  
la Virgen a Emanuel,  
y ella misma nasce dél,  
que en ella y della nació.

BOVO

Sí, también;  
pues que Dios nació en Belén  
salvará el mundo a barrisco  
si por *dominus bobisco*  
y por el *seculoria, amén*.

GONÇALO

Entre nos  
no's podéys declarar vos,  
pues que soys de Christo siervo,  
como era *in principio* el Verbo,  
y el verbo cerca de Dios.

BOVO

Soy contento:  
él es Verbo el fundamento,  
y es el Verbo que encarnó  
el mismo que lo habló,  
pues todos vienen a un cuento.

Mas no paro,  
quiero dezillo más claro,  
pues claro vivís por él;  
sabed qu'el Verbo es aquel  
que se hizo *verbum caro*.

¿Entendéys?,  
del principio el Verbo es,  
y al principio el Verbo yqual

no ay principio ni final,  
pues no ay antes ni después.

LLORENTE

Pues yo quiero  
me declaréys por entero  
el mismo Verbo, ¿por qué  
dezís qu'en principio fue  
cerca de Dios verdadero?

VIEJO

Quien formado  
tiene el mundo y fabricado  
antel criallo alcançó  
el mal que Adam sucedió  
después de avelle criado.

Por lo qual  
cerca de Dios eternal  
era *in principio*, y sabía,  
qu'el Verbo, qu'es él, sería  
el remedio deste mal.

Y el primor  
desto es ser Verbo el pastor,  
caro con la qual nos mierca:  
que ser lexos, o ser cerca,  
nada l'es lexos al Señor.

GIL

Pues de aquel  
que llamas Emanuel  
dizes cosa tan subida,  
¿cómo dize allí qu'es vida  
todo lo qu'es hecho en él?

Va diziendo  
adelante, y escribiendo  
qu'es vida de tal renombre,  
qu'es la propria luz del hombre.  
Aquesto yo no lo entiendo.

Que entre nos  
muy bien sabemos que Dios  
es la vida muy de hecho,  
mas qu'es vida lo en él hecho,

esso me declarad vos.

VIEJO

Él es vida  
sin fin, cabo, ni medida,  
no como la que tenemos,  
sino la que pretendemos,  
qu'esotra es cosa perdida.

Bien me oýs,  
quanto hazéys y dezís  
con que Dios es satisfecho,  
en el qu'es vida va hecho,  
pues por él la recibís.

Y acostumbra  
ser esta luz que alumbra  
al hombre, como la letra  
dize, aunque tanto penetra,  
qu'el sentido nos encombra.

En tanto grado  
basta haveros declarado  
que lo que en él hecho fuere  
es vida que nunca muere,  
y aun es muerte del peccado.

BOVO

¡Jesús!, ¿muerte del peccado?  
¿También los peccados mueren?,  
y si los peccados comieren  
morirá Gil bigarrado.

GIL

Bien dixistes,  
par Dios, hombre, bien conocistes  
por más nos avés de dezir  
que en lo dicho a mi sentir  
bien a sentir nos lo distes.

VIEJO

Sí haré.  
Vos me preguntáys por qué  
en las tinieblas luz dio,  
y allí nos comprendió.

Escuchá, y'os lo diré:  
fue nacido  
nuestro Dios con tal vestido,  
que en vestillo nos vistió  
del que Adam nos desnudó.

Y este señor fue tenido  
por criatura  
d'alguna gente muy dura,  
que su luz no comprendían,  
y como ciegos tenían  
al Hazedor por hechura.

Y por esto  
con divino presupuesto  
Dios un hombre le embió  
delante, y Juan se llamó,  
como es claro y manifiesto.

No delante  
del Verbo, mas del infante  
que nació primero qu'él  
quanto a hombre, que quanto a él,  
hecho y no hecho es instante.

Éste vino  
por mensagero divino  
de la luz, mas no era luz;  
que la luz es quien en cruz  
nos hizo al cielo camino.

De manera  
qu'éste era luz verdadera  
que a los hombres ha alumbrado  
contra el primero peccado  
y otros mil de su manera.

BOVO  
¡Qué sabor!  
¡Y cómo habráys, padre, señor!

VIEJO  
¿Qué te paresce?; me di.

BOVO  
Que en toda mi vida vi

un licenciado mayor.

GONÇALO

Pues, podemos,  
¡sús!, algún juego juguemos.

GIL

Que este hablar es delicado.

VIEJO

¿Y qué juego jugaremos?

GONÇALO

Sea a «passa, barbado».

BOVO

Sea por Dios.  
¡Sús!, ponte y, Gil palaciego,  
ternaste así como parba  
hasta que alguno con barba  
passe, y no sea como el crego.

GIL

Sea así.  
¡Alto! ¡Sús! ¡Ponte tú aquí!

BOVO

Alto, ¡sús!, ponte, priado.

GIL

Alto, di «passa barbado»  
y responderte ha así.

*Cantan «Passa barbado».*

BOVO

¿Quién passa?

LLORENTE

¡Passa Luzbel!

VIEJO

Passe el vellaco marrano,  
la barba no le valió,  
passe, passe, pues passó  
el pie allende la mano,

quando ser Dios pretendió.

BOVO

¿Quién passa?

GONÇALO

Passa Adam

GIL

No tiene barba ni seso;  
passe, que también passó  
el precepto, pues comió  
del árbol como traviesso,  
y a peccar se subjectó.

BOVO

¿Quién passa?

GIL

Passe Caýn.

LLORENTE

Passe, y vaya para ruin,  
qu'es desbarbado y cruel,  
pues mató a su hermano Abel;  
no tiene barbas, en fin.

BOVO

¿Quién passa?

LLORENTE

Passe David.

VIEJO

Passe, que aunqu'es bien barbado,  
de seso barba no ha usado,  
pues hizo matar en lid  
al buen Urías, su criado.

BOVO

¿Quién passa?

VIEJO

Salomón.

GONÇALO

Passe esse sabio varón,  
sabio, pero mal barbado,  
pues que muger lo ha engañado,  
sin bastar su dicrección.

BOVO

¿Quién passa?

LLORENTE

Passe el Redemptor eterno,  
Hijo de Dios y desnudo.

VIEJO

Ésse es barbado y sesudo,  
pues nos libró del infierno.

Ora, ¡sús!,  
en el nombre de Jesús  
vamos todos a adorar  
al que nos ha de salvar  
y ha de morir en la cruz,  
y cantemos un cantar.

*Cantan unos y responden otros.*

Ya nació  
el que principio nos dio.  
¿A qué viene? A darnos vida.  
¿Y qué tal es la partida?  
Qual quiso lo que parió.

De improviso  
le puso Dios tal aviso,  
que al demonio hizo mudo.  
¿Qué le puso? Lo que pudo.  
¿Y qué pudo? Lo que quiso.

¿Do estará  
esse que nascido ha?  
Adonde él quiere estar.  
¿Adónde? Velo a buscar,  
que en qualquiera parte está.

¿De qué arte?  
No me preguntes la parte  
del todo que en Christo cabe,

que de lo que él sólo sabe,  
él sólo puede informarte.

¿Es gigante?  
No, sino divino infante.  
¿Y qué tiene de divino?  
Aquello que fue contino,  
y lo que será adelante.

¿Y de humano?  
Tiene un vestido muy llano.  
¿Y para qué lo vestió?  
Para que conozca yo  
que está la gloria en mi mano.

¿Es ciudad  
a do nació su bondad?  
En un portal. ¿Por qué modo?  
Porque quien lo tiene todo  
escoge a su voluntad.

¿Quién lo cría?  
¿Quién?, quien Él criado avía.  
¿Luego Él mismo era su padre?  
Sí, y en quererla por madre,  
mostró lo que le quería.

DezÍ, pues,  
si su propia hija es,  
¿cómo pudo concebir?  
¿Vos nunca oýstes decir  
*Verbum caro jactum est...?*